

華裔中學生獲獎多人 獲中學生獎學金

【溫哥華訊】卑詩省政府教育廳長東尼布倫宣佈，頒發中學生獎學金，獎學金共計多達四萬四千五百元，獲獎者均為第十二班學生，獎學金由卑詩省政府、加拿大政府及華裔社區共同撥款。

獲獎者名單如下：
溫哥華中學：JENNIFER YAN, 各科學成績優異，獲獎學金一千元。
溫哥華中學：JENNIFER YAN, 各科學成績優異，獲獎學金一千元。
溫哥華中學：JENNIFER YAN, 各科學成績優異，獲獎學金一千元。
溫哥華中學：JENNIFER YAN, 各科學成績優異，獲獎學金一千元。
溫哥華中學：JENNIFER YAN, 各科學成績優異，獲獎學金一千元。
溫哥華中學：JENNIFER YAN, 各科學成績優異，獲獎學金一千元。
溫哥華中學：JENNIFER YAN, 各科學成績優異，獲獎學金一千元。
溫哥華中學：JENNIFER YAN, 各科學成績優異，獲獎學金一千元。
溫哥華中學：JENNIFER YAN, 各科學成績優異，獲獎學金一千元。
溫哥華中學：JENNIFER YAN, 各科學成績優異，獲獎學金一千元。

余湛大使 訪問余風采堂

【溫哥華訊】余風采堂，由余氏宗親會主辦，余氏宗親會主席余湛大使，日前訪問余風采堂，並與余氏宗親會成員會面。

余湛大使在會面中，向余氏宗親會成員介紹了余氏宗親會的宗旨及活動，並表示余氏宗親會將繼續致力於促進余氏宗親之間的聯繫及文化交流。

中國上海植物園 聯辦 山水盆景展覽開幕

【溫哥華訊】由中國上海植物園及溫哥華中國國際佛教會聯合主辦的「山水盆景展覽」，日前在溫哥華中國國際佛教會開幕。

展覽展出了多種精美的山水盆景，吸引了眾多參觀者。展覽將持續至九月十日結束。

侯副總理領事剪綵 山水盆景展覽開幕

【溫哥華訊】由侯副總理領事剪綵的「山水盆景展覽」，日前在溫哥華中國國際佛教會開幕。

侯副總理領事在剪綵儀式上表示，此次展覽旨在向溫哥華市民展示中國傳統藝術的魅力，並促進中加兩國的文化交流。

慢慢走勿亂跑馬路如虎口 區志賢救生命於無形

【溫哥華訊】加拿大地產人區志賢，日前在溫哥華市中心的一條馬路上，救起一名因心臟病發作而倒地的男子。

區志賢在發現男子倒地後，立即上前查看，並發現男子沒有反應。他隨即撥打了急救電話，並對男子進行了心肺復甦。

可愛的故鄉——台山縣 台山縣華僑人數冠全國遍世界

【溫哥華訊】台山縣華僑人數冠全國遍世界，台山縣華僑會日前在溫哥華舉行了一場活動，以慶祝台山縣華僑會成立週年。

活動吸引了眾多台山縣華僑參加，並展示了台山縣的歷史及文化。

公民法庭 遷新址

【溫哥華訊】加拿大聯邦政府內政部，日前宣佈，公民法庭將遷往新址。

新址位於溫哥華市中心的一棟新大樓內，將為市民提供更舒適及便利的服務。

中華文藝總會舉辦 峯榮光國畫展揭幕

【溫哥華訊】中華文藝總會日前在溫哥華舉辦了「峯榮光國畫展」，並由多位嘉賓剪綵揭幕。

展覽展出了多位著名畫家的國畫作品，吸引了眾多藝術愛好者參觀。

雲中文學校 招收新生

【溫哥華訊】雲中文學校日前宣佈，將招收新一年的新生。

學校提供多種中文課程，包括基礎中文、進修中文及中文會話等。

招收新生

【溫哥華訊】溫哥華中文學校日前宣佈，將招收新一年的新生。

學校提供多種中文課程，包括基礎中文、進修中文及中文會話等。

加拿大人權會辦 定期出刊

【溫哥華訊】加拿大人權會日前宣佈，將定期出刊一份刊物，以報導人權相關的新聞及活動。

刊物將為公眾提供有關人權的最新資訊，並呼籲社會各界關注人權問題。

鄭張氏夫人 定期出刊

【溫哥華訊】鄭張氏夫人日前宣佈，將定期出刊一份刊物，以報導有關鄭張氏家族的歷史及文化。

刊物將為公眾提供有關鄭張氏家族的詳細資訊，並呼籲社會各界關注家族文化。

利安旅運中心

利安旅運中心，位於溫哥華市中心，提供多種旅遊及交通服務。

中心將為顧客提供專業的旅遊建議及安排，並確保顧客的行程順利。

招收新生

【溫哥華訊】溫哥華中文學校日前宣佈，將招收新一年的新生。

學校提供多種中文課程，包括基礎中文、進修中文及中文會話等。

招收新生

【溫哥華訊】溫哥華中文學校日前宣佈，將招收新一年的新生。

學校提供多種中文課程，包括基礎中文、進修中文及中文會話等。

YUEN FONG CO. LTD.
元豐公司

CHINATOWN BRANCH 32nd RICHMOND BRANCH

Anniversary Sale
慶祝卅二週年紀念
10% 酬賓大減價 20% OFF

總店及列治文分店同時舉行
由八月廿三日(週六)至八月卅一日(週日)一連九天

一律八折至九折
LUCKY NUMBER PRIZE DRAW!
FABULOUS PRIZES!!

抽獎大貢獻：減價期內，每位顧客，均有幸運抽獎券奉送，人人均有中獎機會，多買多送。獎品：微波爐、家庭小型電器、單車、野營燒烤爐等，總值超過千元。除以上獎品外，另有元豐購物券30張贈送。

八月卅一日(週日)下午五時在總店門口

當眾抽獎

利安旅運中心
476 MAIN STREET VAN. B.C.
電話：687-3316

RIGHT ON TRAVEL(1984) INC.
本旅行社專代理
日航、國泰航空公司、加拿大太平洋航空公司及美國聯合航空公司

大割價
來回香港 \$798.00

由溫哥華直飛來回香港 \$898.00
特價機票，機位有限，請速訂購以免向隅。

韓、港、台精選遊
\$1,288.00

包三餐膳食，華人領隊，住宿一流酒店，來回機票，機票一年有效。

出發日期：十月四日(已滿)
十一月八日
十二月十八日

電話：687-3316

金城雞舖
本星期特價

嫩雞每磅 \$0.99

新鮮雞鴨、鴨、竹絲雞、山雞、兔肉、草羊、梅花鹿肉。

溫哥華 哥雅街437號
電話：669-7412

加拿大人權會辦
定期出刊

【溫哥華訊】加拿大人權會日前宣佈，將定期出刊一份刊物，以報導人權相關的新聞及活動。

刊物將為公眾提供有關人權的最新資訊，並呼籲社會各界關注人權問題。

華僑金行
開業9週年紀念酬賓

大減價

WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話669-3247

ming's名園酒家夜總會
DINING COMPLEX 一四七號打街東

141-147 EAST PENDER STREET • VANCOUVER, B.C. V6A 1T6, CANADA

定座電話：六八三三七二二
六八七〇八二五

欲免向隅 請早定座

週末：七元
週日：七元

陳維英小姐
首次來溫哥華
登台演唱

於九月五日至十四日